

Case Studies



Life Sciences

Situation:

Our client in the agriculture and forestry industry are the world’s leading provider of advanced products and services for construction, lawn and turf care, landscaping and irrigation. For their product lines, they required global support across their varying project ranges.



Challenge:

The client was facing various problems of adapting their multiple manuals into CEE languages. They encountered multiple issues with the expanding alphabets of CEE language as they were causing disruptions to the templates and layouts of their various documents. They had a requirement for large work therefore were in search of a translation vendor who can handle the capacity and extensive volume. Multiple quality assurance checks with an integrated ISO quality structure were to be followed by their chosen translation vendor. They had an extensive qualification process, at the end of which, TransLinguist was chosen as the only language solutions provider capable of meeting all their requirements.

Solution:

In partnering with TransLinguist, our client found value in an integrated translation, DTP and L10n solution. TransLinguist used DTP Template Services to adapt to the preferred layout of the client in order to host new languages without causing any disruptions to the original designs of the documents. We adapted the translation workflows to keep them in line with the processes of our clients while also maintaining the ISO quality focus at each step throughout the process. This enabled to ensure that each translation batch delivered to the clients was as per their requirements and expectations. These competencies and dedication thus reflected a long term cooperation with the client for their translation project requirements.

